

# Совещание государств — участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении

22 September 2022  
Russian  
Original: English

Двадцатое совещание  
Женева, 21–25 ноября 2022 года  
Пункт 12 предварительной повестки дня  
Рассмотрение запросов, представляемых по статье 5

## Анализ запроса, представленного Гвинеей-Бисау, на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции

### Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5 (Бельгия, Ирак, Франция и Шри-Ланка)

1. Гвинея-Бисау ратифицировала Конвенцию 22 мая 2001 года. Конвенция вступила в силу для Гвинеи-Бисау 1 ноября 2001 года. В своем первоначальном докладе, представленном в порядке обеспечения транспарентности 19 июня 2002 года, Гвинея-Бисау сообщила о наличии районов, находящихся под ее юрисдикцией или контролем, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины. Гвинея-Бисау была обязана произвести или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в заминированных районах под ее юрисдикцией или контролем к 1 ноября 2011 года. Полагая, что текущая работа по обследованию может дать новую информацию, которая может свидетельствовать о том, что соблюдение к этой дате будет невозможным, 8 сентября 2010 года Гвинея-Бисау представила Председателю второй обзорной Конференции запрос на продление своего предельного срока. Десятое Совещание государств-участников единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на двухмесячный срок до 1 января 2012 года.

2. 5 декабря 2012 года Гвинея-Бисау сообщила двенадцатому Совещанию государств-участников (СГУ-12), что она выполнила свое обязательство по статье 5 Конвенции до предельного срока, установленного на 1 января 2012 года. Впоследствии, 11 августа 2021 года, Гвинея-Бисау представила Комитету по осуществлению статьи 5 (далее — «Комитет») запрос на продление предельного срока. В запросе подчеркивалось, что Гвинея-Бисау обнаружила ранее неизвестные заминированные районы. Гвинея-Бисау запросила продление предельного срока до 31 декабря 2022 года. Девятнадцатое Совещание государств-участников (СГУ-19) единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление.

3. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило в своем решении, что после объявления о завершении выполнения своих обязательств по статье 5 Конвенции Гвинея-Бисау, к сожалению, обнаружила неизвестные ранее заминированные районы под своей юрисдикцией или контролем, но вместе с тем Совещание приветствовало тот факт, что Гвинея-Бисау следовала решению двенадцатого Совещания государств-участников относительно порядка действий в таких ситуациях. Удовлетворяя запрос, Совещание приветствовало также тот факт, что Гвинея-Бисау запрашивает лишь период времени, необходимый для сбора и оценки данных о загрязненности наземными минами и другой соответствующей информации с целью разработки



содержательного перспективного плана исходя из этой информации. В этой связи Совещание отметило важность обеспечения того, чтобы в деятельности Гвинеи-Бисау по проведению обследований учитывались оптимальные практические методы сообразно с Международными стандартами противоминной деятельности (ИМАС). Совещание далее отметило обязательство Гвинеи-Бисау представить к 31 марта 2022 года последующий запрос, содержащий планы, основанные на более четком понимании масштабов задачи, и с большей определенностью прогнозирующий объем времени, который потребуется для завершения выполнения положений статьи 5.

4. 22 апреля 2022 года Гвинея-Бисау представила Комитету запрос на продление предельного срока, установленного на 31 декабря 2022 года. 15 июня 2022 года Комитет направил Гвинеи-Бисау письмо с просьбой предоставить дополнительную информацию и разъяснить ключевые моменты, содержащиеся в запросе. 4 августа 2022 года Гвинея-Бисау представила Комитету дополнительные разъяснения в ответ на вопросы Комитета. Запрос Гвинеи-Бисау рассчитан на 24 месяца — до 31 декабря 2024 года. Комитет отметил, что Гвинея-Бисау представила запрос в соответствии с процедурой, установленной государствами-участниками, и ведет с Комитетом конструктивный диалог по вопросам, связанным с запросом на продление.

5. Как и в предыдущем запросе, в данном запросе указывается, что в результате расследований, проведенных в Гвинеи-Бисау национальной неправительственной организацией «Хьюмэнтэриэн Эйд» («Хьюмэйд»), а также на основе сообщений населения было обнаружено 9 подтвержденных опасных районов (ПОР) площадью 1 093 840 кв. м, 43 предположительно опасных района (ПрОР) неизвестной площади, 5 подлежащих расчистке зон боевых действий площадью 402 304 кв. м и 3 объекта, подлежащих точечному разминированию. В запросе указывается также, что, несмотря на имеющуюся информацию, оценка, проведенная в 2014 году организацией «Хьюмэйд», не следовала систематической методологии, и требуется национальное обследование, основанное на фактических данных и соответствующее Международным стандартам противоминной деятельности (ИМАС). В запросе далее указано, что на основании полученных результатов будут скорректированы текущие показатели.

6. Комитет отметил, что Гвинея-Бисау представила информацию о своей остающейся задаче в соответствии с ИМАС, и подчеркивает важность дальнейшего предоставления информации об остающейся в Гвинеи-Бисау задаче с разбивкой по «предположительно опасным районам» и «подтвержденным опасным районам» и указанием их относительных размеров, а также по типу загрязнения. Комитет далее отметил обязательство Гвинеи-Бисау провести обследования в соответствии с ИМАС, с тем чтобы определить точный периметр заминированных районов, насколько это возможно, и как можно скорее установить точный исходный уровень загрязнения на основе фактических данных.

7. В запросе указано, что если в предыдущем запросе указывалось, что с момента объявления о завершении работ жертвами мин и других взрывных устройств стали 40 человек, то после сбора и изучения имеющейся информации было установлено, что в общей сложности 13 несчастных случаев унесли жизни 73 человек (1 женщины, 19 мальчиков, 4 мужчин и 49 неизвестных). В запросе указано, что при определении приоритетности мероприятий будет учитываться достижение максимальной эффективности с точки зрения рисков, безопасности населения и операционной эффективности. Комитет направил Гвинеи-Бисау письмо с просьбой предоставить дополнительную информацию о социально-экономическом воздействии. В ответ Гвинея-Бисау указала, что в последнее время не проводилось никаких обследований социально-экономического воздействия загрязнения, и сослалась на обследование воздействия, проведенное в 2008 году, которое показало, что 81 % общин, затронутых наземными минами и взрывоопасными пережитками войны (ВПВ), — это «небольшие деревни, жизнь которых зависит от малых форм сельского хозяйства. Хотя общий масштаб загрязнения и воздействия [был] ограниченным, в ходе обследования [были] получены данные, свидетельствующие о том, что расчистка позволит облегчить отсутствующий или затрудненный в настоящее время доступ к сельскохозяйственным и пастбищным угодьям почти для половины этих общин». Гвинея-Бисау указала

также, что, как ожидается, мины и взрывные устройства будут продолжать препятствовать доступу затронутого населения к индивидуальным и коллективным социально-экономическим возможностям. В своем ответе Гвинея-Бисау далее подчеркнула, что социально-экономические критерии будут включены в процесс определения приоритетов (например, блокированные пахотные земли), который будет разработан для руководства распределением ресурсов и ранжирования приоритетности усилий по обследованию и расчистке. Гвинея-Бисау далее указала, что информация о социально-экономическом воздействии мин будет также включена в вопросники нетехнического обследования и оценку воздействия после расчистки.

8. Комитет отметил представление информации о жертвах мин в разбивке по полу и возрасту и призывает Гвинею-Бисау представить дополнительную информацию о жертвах в разбивке по пострадавшим и убитым. Комитет призывает Гвинею-Бисау продолжать представлять информацию о социально-экономическом воздействии загрязнения. Комитет отметил также важность того, чтобы Гвинея-Бисау обеспечила установление приоритетов на основе понимания социально-экономического воздействия загрязнения в целях наиболее целесообразного распределения ресурсов. Комитет отметил далее, что завершение осуществления статьи 5 в запрашиваемый период продления потенциально может внести значительный вклад в повышение безопасности людей и в улучшение социально-экономических условий в затронутых районах Гвинеи-Бисау.

9. Как и в предыдущем запросе, в данном запросе указывается, что в начале 2001 года правительство Гвинеи-Бисау учредило Национальную программу гуманитарной противоминной деятельности (НПГПМД) и Национальный центр координации противоминной деятельности (НЦКПМД), который уполномочен планировать и координировать всю противоминную деятельность и мобилизовывать ресурсы для реализации национальной программы такой деятельности. В запросе также указано, что НЦКПМД сталкивается с рядом проблем, в частности с недостатком финансирования, что затрагивает все сферы деятельности.

10. В запросе указано, что в течение предыдущего периода продления НЦКПМД взаимодействовал с рядом заинтересованных сторон, включая «ХАЛО траст», «Хьюмэйд», Группу имплементационной поддержки (ГИП) Конвенции о запрещении противопехотных мин и Консультативную группу по минам (КГМ), и что после диалога с партнерами при разработке запроса на продление был выявлен ряд недостатков, связанных с возможностями НЦКПМД по выполнению своего мандата, которые легли в основу плана работы на период продления. Комитет отметил важность усилий, прилагаемых НЦКПМД для налаживания партнерских связей с международными экспертами.

11. Как было отмечено, запрос Гвинеи-Бисау рассчитан на два года — до 31 декабря 2024 года. В запросе указаны следующие годовые рубежи, которые должны быть достигнуты в течение периода продления:

а) 2022 год: разработка системы управления информацией, разработка национальных стандартов в соответствии с ИМАС, подготовка нетехнического обследования, подготовка к техническим мероприятиям (техническое обследование, обозначение и разминирование), возобновление мероприятий по информированию об опасности, связанной с взрывоопасными боеприпасами (ИОВБ), и снижению ее уровня, и мобилизация средств на период 2022–2024 годов;

б) 2023 год: проведение нетехнического обследования на национальном уровне, проведение экстренных точечных операций по разминированию и обозначению, реализация мероприятий по ИОВБ, укрепление потенциала НЦКПМД и национальных операторов, определение стратегии устранения остаточного риска;

в) 2024 год: начало операций по разминированию, продолжение экстренных точечных операций по разминированию и обозначению, продолжение мероприятий по ИОВБ, продолжение укрепления потенциала НЦКПМД и национальных операторов, продолжение определения стратегии устранения остаточного риска.

12. В запросе указано, что при определении приоритетности задач и мероприятий будет учитываться достижение максимальной эффективности с точки зрения рисков, безопасности населения и операционной эффективности, и эти задачи и мероприятия будут опираться на сильное управление качеством, мониторинг и оценку, а также на информационные системы, основанные на аккредитации, обеспечении качества и контроле качества. В запросе указано также, что Гвинея-Бисау планирует развернуть три оперативные базы, по одной в каждой провинции, с учетом времени в пути между провинциями и работы в отдаленных районах. В запросе далее указано, что Гвинея-Бисау продолжит представлять доклады об опасных районах, а также о ходе высвобождения земель и связанных с этим проблемах, в соответствии с обязательствами по статье 7 Конвенции. Комитет отметил важность предоставления Гвинеи-Бисау информации о своем прогрессе в этом вопросе с указанием площадей, признанных безопасными на основе нетехнического обследования, сокращенных за счет технического обследования и обработанных посредством разминирования.

13. Комитет отметил, что запрос содержит подробный план работы и годовые рубежи и признает важность усилий Гвинеи-Бисау по наращиванию своего потенциала для решения проблемы известного загрязнения и получения четкого понимания масштабов загрязнения путем проведения обследований. Комитет далее отметил важность усилий Гвинеи-Бисау по разработке стратегии устранения остаточного риска для обеспечения того, чтобы Гвинея-Бисау имела потенциал для обработки любых неизвестных ранее заминированных районов, выявленных после того, как Гвинея-Бисау объявит о завершении выполнения своих обязательств по статье 5.

14. В запросе указаны угрозы, которые могут повлиять на выполнение плана, включая а) затрудненный доступ в заминированные районы (например, в сезон дождей); б) недостаток финансирования; в) неточную информацию относительно остающихся потребностей, особенно в отношении взрывоопасных пережитков войны; г) конкуренцию за ограниченное финансирование в регионе; д) непоследовательные, неполные и отсутствующие данные; е) политическую нестабильность; и г) возможную смену руководства и кадрового состава НЦКПМД. В запросе указывается также, что финансирование подготовительных мероприятий во второй половине 2022 года является необходимым условием для осуществления мероприятий, предусмотренных на период 2022–2023 годов, и поэтому Гвинея-Бисау срочно обращается за международной помощью по этому вопросу.

15. Комитет направил Гвинеи-Бисау письмо с просьбой представить обновленную информацию о ходе реализации мероприятий, запланированных на 2022 год. В ответ Гвинея-Бисау указала, что с момента подачи запроса на продление в апреле 2022 года был достигнут прогресс, включая участие в процедуре индивидуализированного подхода в ходе межсессионных совещаний по Конвенции и установление контактов с несколькими заинтересованными сторонами, которые выразили заинтересованность в поддержке Гвинеи-Бисау. Гвинея-Бисау далее указала, что сотрудничество с КГМ продолжается и что КГМ получила некоторое финансирование от Норвегии для поддержки Гвинеи-Бисау, что будет способствовать достижению прогресса во втором семестре 2022 года. Гвинея-Бисау далее указала, что текущий уровень финансирования ниже бюджетной сметы, намеченной в запросе на продление на период 2022–2024 годов. Гвинея-Бисау далее сообщила, что если это затронет мероприятия, запланированные на 2022 год, то это коснется и последующих этапов работы. Комитет отметил усилия, предпринятые Гвинеи-Бисау, и приветствовал тот факт, что Гвинея-Бисау воспользовалась индивидуализированным подходом для распространения информации о своих проблемах и планах практической работы.

16. В запросе указано, что Гвинея-Бисау будет стремиться содействовать обеспечению учета гендерного фактора и разнообразия на всех этапах своей программы. В запросе указано также, что НЦКПМД будет требовать от операторов учитывать гендерный фактор и разнообразие при формировании своих оперативных команд. Комитет направил Гвинеи-Бисау письмо с просьбой предоставить дополнительную информацию о том, как национальный орган по противоминной деятельности планирует учитывать гендерный фактор и разнообразие, в том числе в

привлечении бенефициаров и для достижения результативности проектов, помимо укомплектования штата НЦКПМД. В своем ответе Гвинея-Бисау указала, что она намерена на более широкой основе интегрировать в свою программу гендерный фактор и разнообразие, с тем чтобы учесть потребности и точки зрения всех групп на всех этапах и адаптировать стандарты, национальную стратегию, планы работы и мероприятия с учетом гендерного фактора и фактора разнообразия. Гвинея-Бисау далее указала, что она намерена искать партнера для проведения анализа гендерного фактора и разнообразия не позднее первого квартала 2023 года, с тем чтобы иметь конкретные рекомендации по повышению эффективности учета гендерных аспектов и аспектов разнообразия при разработке и осуществлении программ и обеспечить их надлежащий мониторинг и оценку. Гвинея-Бисау указала, что одной из ключевых целей является получение понимания того, какие группы населения должны рассматриваться на общинном уровне, как получить к ним доступ, каково воздействие взрывоопасных боеприпасов на разные группы и каковы возможные положительные и отрицательные последствия противоминной деятельности для этих групп. Комитет отметил приверженность Гвинеи-Бисау обеспечению того, чтобы в рамках усилий по осуществлению учитывались различные потребности и точки зрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также различные потребности и опыт людей в затронутых общинах. Комитет отметил также важность того, чтобы Гвинея-Бисау представила информацию об этих усилиях.

17. В запросе указано, что после объявления о завершении работ в 2012 году финансирование противоминной деятельности со стороны международных заинтересованных сторон прекратилось. В запросе указано, что с этого момента правительство ежегодно выделяет НЦКПМД примерно 40 000 долл. США. В запросе указано, что для осуществления плана работы потребуется, по оценкам, 5 688 000 долл. США. В запрос включен подробный бюджет, необходимый для процесса осуществления. В запросе далее указывается, что для осуществления плана необходимо заручиться существенной международной помощью и что любая задержка в получении этой помощи соответствующим образом задержит процесс осуществления. В запросе также указано, что бюджет, прогнозируемый на 2024 год, подлежит корректировке в соответствии с результатами нетехнического обследования. Комитет отметил приверженность правительства Гвинеи-Бисау своей программе разминирования. Комитет далее отметил требование об увеличении национальной и международной поддержки для осуществления плана работы.

18. В запросе указывается, что НЦКПМД предпримет значительные усилия для увеличения вклада правительства в выполнение обязательств Гвинеи-Бисау по статье 5 и привлечения внешнего финансирования, в том числе путем а) укрепления связей с национальными и международными партнерами; б) повышения осведомленности и интереса международного сообщества к ситуации в Гвинеи-Бисау; в) повышения уверенности доноров в качестве и эффективности запланированных мероприятий; и г) возобновления работы Национального совета по гуманитарному разминированию, объединяющего министерства, международные организации, национальные и международные неправительственные организации (НПО). В запросе далее указано, что Гвинея-Бисау будет ежеквартально представлять ключевым внешним заинтересованным сторонам обновленную информацию о ходе осуществления плана работы и соответствующих проблемах.

19. Комитет направил Гвинеи-Бисау письмо с просьбой предоставить дополнительную информацию об усилиях по осуществлению взаимодействия с донорами, а также с различными организациями для поддержки осуществления плана работы. В ответ Гвинея-Бисау сообщила, что в рамках наращивания своего потенциала НЦКПМД получит содействие КГМ в разработке стратегии мобилизации ресурсов, включающей картирование ключевых заинтересованных сторон как внутри страны, так и на региональном уровне для обеспечения заметности своей роли, получения финансирования и проведения информационно-пропагандистской деятельности. Гвинея-Бисау далее подчеркнула, что на национальном уровне НЦКПМД намерен активно взаимодействовать с Министерством обороны и выступать за увеличение вклада правительства в сектор противоминной деятельности. Целевой показатель вклада правительства Гвинеи-Бисау составляет не менее 25 % годового бюджета,

предложенного в запросе на продление. Гвинея-Бисау далее указала, что она намерена организовать рабочее совещание по мобилизации ресурсов в Бисау при поддержке ГИП и заручиться поддержкой таких организаций, как, в частности, ЖМЦГР, для поддержки своих усилий по наращиванию потенциала. Комитет приветствует усилия Гвинеи-Бисау по мобилизации ресурсов и призывает Гвинею-Бисау продолжать сообщать о прогрессе в этом отношении.

20. Комитет принял к сведению информацию, представленную в запросе и в ответ на вопросы Комитета. Напоминая о том, что на осуществление национального плана Гвинеи-Бисау по разминированию повлияют уровень национального и международного финансирования, новая информация на основе проведенных операций по обследованию, а также факторы риска, указанные в запросе, Комитет отметил обязательство Гвинеи-Бисау представить Комитету последующий запрос на продление к 31 марта 2024 года, как только она получит более четкое понимание масштабов задачи. Комитет отметил, что последующий запрос должен включать, помимо прочего, план работы, содержащий информацию о достигнутом прогрессе, обновленный перечень всех районов, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины, годовые прогнозы относительно того, какие районы и какие площади будут обрабатываться в течение остающегося периода, охватываемого запросом, планы по программам информирования о минной опасности и снижения ее уровня с учетом конкретных условий и пересмотренный подробный бюджет.

21. Комитет отметил, что план, представленный Гвинеей-Бисау, является осуществимым, хорошо поддается мониторингу и в нем четко указано, какие факторы могут повлиять на темпы осуществления. Комитет отметил также, что планы зависят от уровня и своевременности международной поддержки, результатов обследования, а также проблем, с которыми сталкивается Гвинея-Бисау. В этой связи Комитет отметил, что для государств-участников было бы полезно, если бы Гвинея-Бисау ежегодно к 30 апреля докладывала государствам-участникам по следующим аспектам:

- i. прогресс в выполнении обязательств, содержащихся в плане работы Гвинеи-Бисау, и результаты усилий по проведению обследований и расчистки сообразно с ИМАС в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования и обработка посредством разминирования);
- ii. влияние результатов обследования и расчистки и то, как дополнительная ясность, которую удалось получить, может изменить оценку Гвинеей-Бисау остающейся работы по осуществлению и ее сроков;
- iii. масштабы остающейся задачи в соответствии с ИМАС с разбивкой по предположительно опасным районам и подтвержденным опасным районам и указанием их соответствующих размеров;
- iv. информация о прогрессе в наращивании потенциала НЦКПМД, включая внедрение системы управления информацией, разработку национальных стандартов противоминной деятельности в соответствии с ИМАС и подготовку к проведению обследования и расчистки;
- v. скорректированные рубежи, включая информацию о количестве и площади заминированных районов, подлежащих разминированию ручным способом, и о порядке установления приоритетов;
- vi. обновленные сведения о ходе реализации усилий по информированию о минной опасности и снижению ее уровня в затронутых общинах, включая информацию о применяемых методологиях, возникающих проблемах и достигнутых результатах, с разбивкой по полу и возрасту;
- vii. усилия по мобилизации ресурсов, полученное внешнее финансирование и ресурсы, предоставленные правительством Гвинеи-Бисау для поддержания процесса осуществления; и

viii. информация о том, каким образом в рамках усилий в области осуществления учитываются различные потребности и воззрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также различные потребности и опыт людей в затронутых общинах.

22. Комитет отметил важность того, чтобы, помимо представления отчетности государствам-участникам, как указано выше, Гвинея-Бисау регулярно уведомляла государства-участники о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5, в период, охватываемый запросом, и других обязательствах, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях, а также в докладах по статье 7, используя Руководство по отчетности.

---